KENWOOD

KT-2020/KT-2020L

QUARZ-SYNTHESIZER-MW/LW/UKW-STEREO-TUNER

BEDIENUNGSANLEITUNG

KENWOOD CORPORATION

Druck: Schaltungsdienst Lange Berlin (Germany)

B60-0042-00-03-90
40 47 57 01

Einleitung

Ihre Wahl dieses Produktes zeigt, daß Sie kompromißlos auf exzellente Klangqualität bestehen.
Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Produktes, das eine Fortführung der langen Tradition von Qualitätsgeräten unseres Unternehmens darstellt.
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät anschließen und in Betrieb nehmen, um sich mit der Bedienung und den System-Anschlüssen gut vertraut zu machen. Dabei werden Sie erkennen, daß wir alles getan haben, um Sie im Hinblick auf Technik, Design, Leistungsfähigkeit und Bedienungsfreundlichkeit Ihres Gerätes restlos zufriedenzustellen.
Bitta heben Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftiges Nachschlagan gut auf.

Seriennummer

Tragen Sie die Seriennummer, die sich an der Rückseite des Gerätes befindet, in die Garantiekarte und unten ein. Geben Sie das Modell und die Seriennummer immer an, wenn Sie sich für Rückfragen oder Reparaturen an Ihren Fachhändler wenden.
Modell _____ Seriennummer: _____

Auepeckeri

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und achten Sie darauf, daß keine Zubehörteile im Karton verbleiben.
Untersuchen Sie das Gerät auf mögliche Transportschäden. Ist das Gerät beschädigt oder funktioniert nicht einwandfrei, wenden Sie sich sofort an den Händler, bei dem es gekauft wurde. Falls Sie das Gerät auf dem Versandwege bezogen haben, wenden Sie sich sofort an die Transportfirma. Nur der eigentliche Empfänger ist berechtigt, einen Schadenersatzanspruch gegenüber dem Transporteur geltend zu machen.
Wir empfehlen, den Karton und die Verpackungsmaterialien für einen möglichen Transport des Gerätes in der Zukunft aufzubewahren.

Zubehör

- MW/LW-Rahmentenne . 1 (Die Form der Rahmenantenne kann je nach Vertriebsgebiet unterschiedlich sein .)

- UKW-Zimmerantenne . 1

- Antennenadapter ..... 1 (Nur U.K. und Europa)

- MW/LW-Rahmenantenne-halter 1

- Audiokabel 1

Inhalt

Zur Beachtung: Lessn Sie die folgenden, mit ⚠ markiertsn Seitsn sergfeltig durch.

Einleitung 22
⚠ Vor Einschalten der Spannungsversorgung 23
⚠ Sicherheitshinweise 23
⚠ WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE 24
Systemanschlüsse 26
Grundlegende Systemanschlüsse 26
Antennenanschlüsse 27
Antennenkabel-Anschluß 28
Bedienungsorgane und Leuchtanzeigen 30
Bedienung 31
Einstellen der Uhrzeit 31
Rundfunkempfan 31
Abstimmen von sendern 32
Vor der speicherung 33
Empfangen eines gespeicherten Senders 33
Senderspeichersuchlauf 33
Speicherung von Senderfrequenzen 34
Speicherung von Sendernamen und frequenzen 34
Ändern des Sendernamens 35
Verwendung der Schaltuhr 36
Strörungssuche 39
Technische Daten 40

Vor Eioscholton dor Sponnongsvorsorgung

⚠Achtung: Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Für die U.S.A. und Kenede

Wichtig!

Geräte, die in den U.S.A. und Kanada vertrieben werden, sind ausschließlich für Betrieb mit 120 Volt Wechselstrom vorgesehen.

Sicherheitshinweise für einen polarisierten Netzstecker
Es ist möglich, daß einige Geräte keinen polarisierten Netzstecker aufweisen.

ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN DARF DIESER (POLARISIERTE) STECKER NICHT MIT EINEM VERLÄNGERUNGESKABEL, NETZSTECKDOSE ODER SONSTIGER STECKVERBINDUNG VERWENDET WERDEN, WENN DIE STECKERSTIFTE NICHT VOLLSTÄNDIG EINGESTECKT WERDEN KÖNNEN.

Für Großbritennien

Wichtig!

Geräte, die in Großbritannien vertrieben werden, sind ausschließlich für Betrieb mit 240 Volt Wechselstrom vorgesehen.

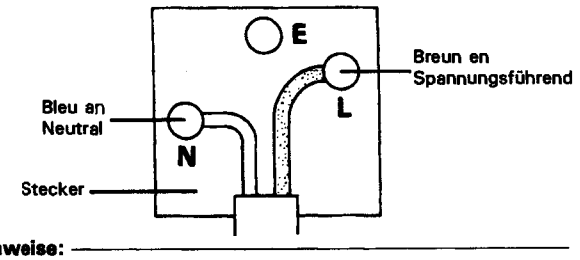
Vor einer Inspektion im Gerät muß der Netzstecker gezogen werden.

Dia Litzen des Netzkabels sind farblich wie folgt gekennzeichnet:

Blau	Neutral
Braun	Spannungsführend

Die Litzen im Netzkabel müssen wie folgt an die Klemmen des Netzsteckers angeschlossen werden:

Litzenfarbe	**Kennzeichnung der Netzstecker-Klemmen**
Blau	N oder Schwarz
Braun	L oder Rot



Hinweise:
1. Wenn ein 13-Ampere-Stecker verwendet wird, muß dieser mit einer 5-Ampere-Sicherung versehen werden.
2. Wenn ein 3-pol. Stecker mit Erdungsstift verwendet wird, darf keine Litze an die Erdungsklemme (E) angeschlossen werden.

Für Austrelien und Europe

Wichtig!

Geräte, die in Australien vertrieben werden, sind ausschließlich für Betrieb mit 240 Volt Wechselstrom vorgesehen.

Geräte, die in Europa vertrieben werden, sind ausschließlich für Betrieb mit 220 Volt Wechselstrom vorgesehen.

Für endere Länder

Wichtig!

Geräte, die in anderen Ländern als die oben aufgeführten vertrieben werden, sind mit einem Netzspannungs-Wahlschalter an der Geräterückseite versehen. Für die richtige Einstellung dieses Schalters siehe den folgenden Paragraph.

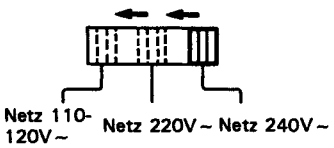
Wahl der Natzapannung

Dieses Gerät kann mit 110-120 oder 220-240 V Netzspannung betrieben werden. Der Netzspannungs-Wahlschalter Typ A oder Typ B an der Geräterückseite wird ab Werk auf die im Vertriebsgebiet vorherrschende Netzspannung eingestellt. Vor dem Anschließen des Netzsteckers an eine Netzsteckdose muß sichergestellt werden, daß diese Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Wenn nicht, muß der Schalter nach den folgenden Anweisungen auf die örtliche Netzspannung eingestellt werden.

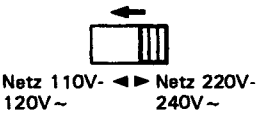
Hinweis:
Unsere Garantie umfaßt keine Schäden, die durch eine zu hohe Spannung aufgrund einer falschen Einstellung des Netzspannungs-Wahlschalters verursacht wurden.

Netzspennungs-Wehlschelter

Typ A



Typ B



Den Schalter mit einem kleinen Schrauhendreher oder ähnlichen Werkzeug auf die örtliche Netzspannung einstellen.

Sichorhoitshinwoiso

WARNUNG: DIESES GERÄT DARF NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN, UM FEUER UND ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMEIDEN.

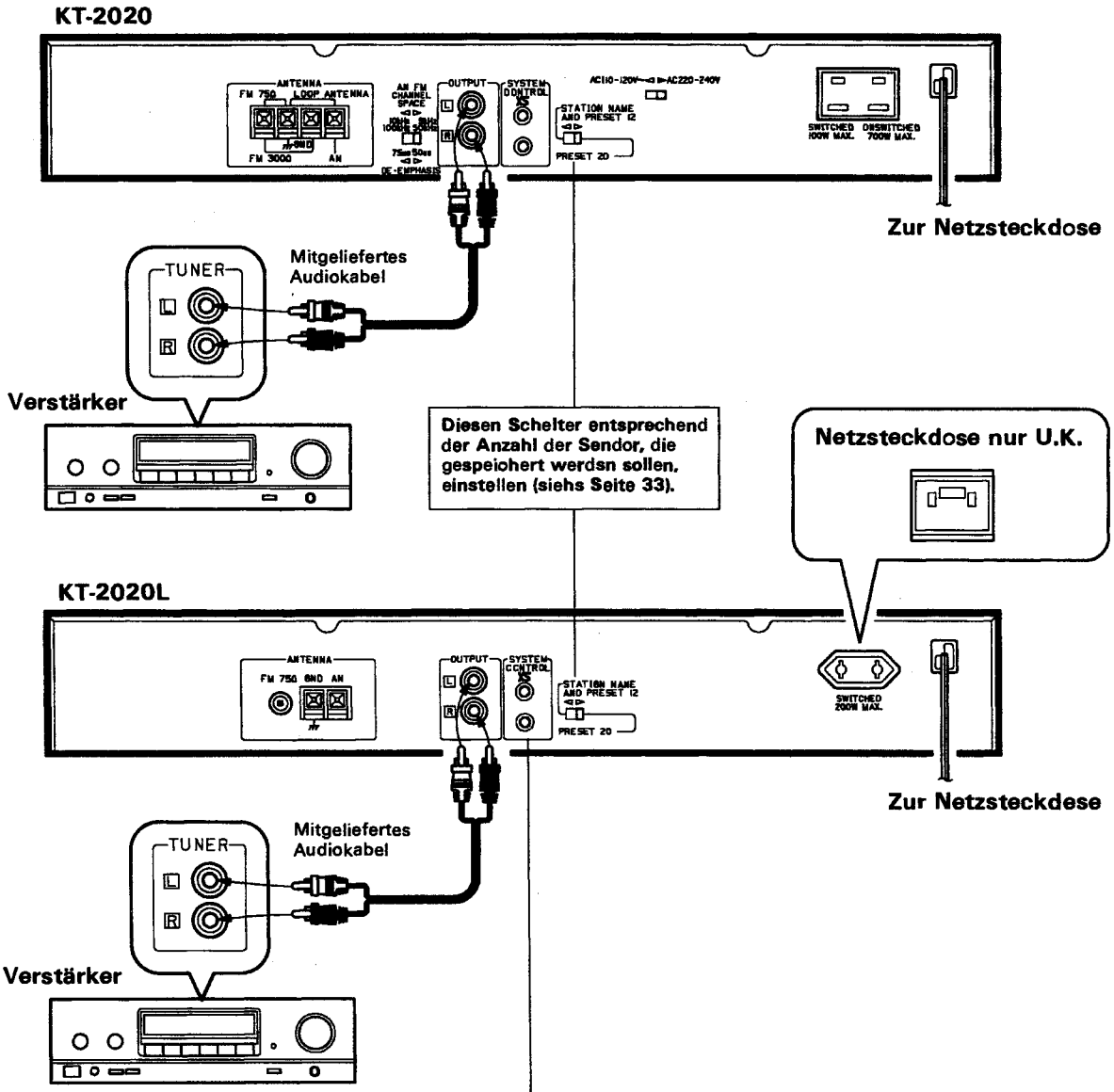
CAUTION	ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN NICHT GEHÄUSETEILE (ODER DIE RÜCKWAND) ENTFERNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH FÜR REPARATUREN AN QUALIFIZIERTES KUNDENDIENSTPERSONAL.
	DAS BLITZSYMBOL MIT PFEILSPITZE IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF DAS VORHANDENSEIN VON NICHT ISOLIERTER "GEFÄHRLICHER SPANNUNG" INNERHALB DES GEHÄUSES DES PRODUKTES HINWEISEN, DIE STARK GENUG SEIN KANN, UM EINE GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE FÜR PERSONEN DARZUSTELLEN.
	DAS AUSRUFUNGSZEICHEN IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF WICHTIGE BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANWEISUNGEN IN DER MIT DEM GERÄT MITGELIEFERTEN LITERATUR AUFMERKSAM MACHEN.

DEUTSCH

Systemanschlüssa

Grundlegende Systemanschlüsse

Die Anschlüsse entsprechend den folgenden Darstellungen vornehmen. Siehe für die Anschlüsse aueh die Bedienungsanleitungen der anzuschließenden Geräte.
Den Netzstecker erst anschließen, nachdem alle anderen Anschlüsse hergestellt sind.

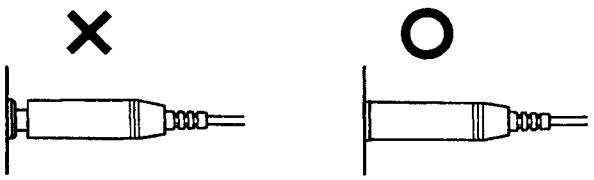


Anschluß für Systemsteuerung (Außer bestimmts Gebiets)

Bei Anschluß an einen Verstärker mit KENWOOD-SYSTEM CONTROL-Buchsen ist Systembetrieb wie beispielsweise Fernbedienung möglich. Für Einzelheiten siehe die Bedienungsanleitung des Verstärkers.

Wenn der Verstärker nicht über SYSTEM CONTROL-Buchsen verfügt, darf nichts an die SYSTEM CONTROL-Buchse dieses Gerätes angeschlossen werden.

Das Gerät dart nicht in einer anderen Konfiguration als vorgeschrieben angeschlossen werden.

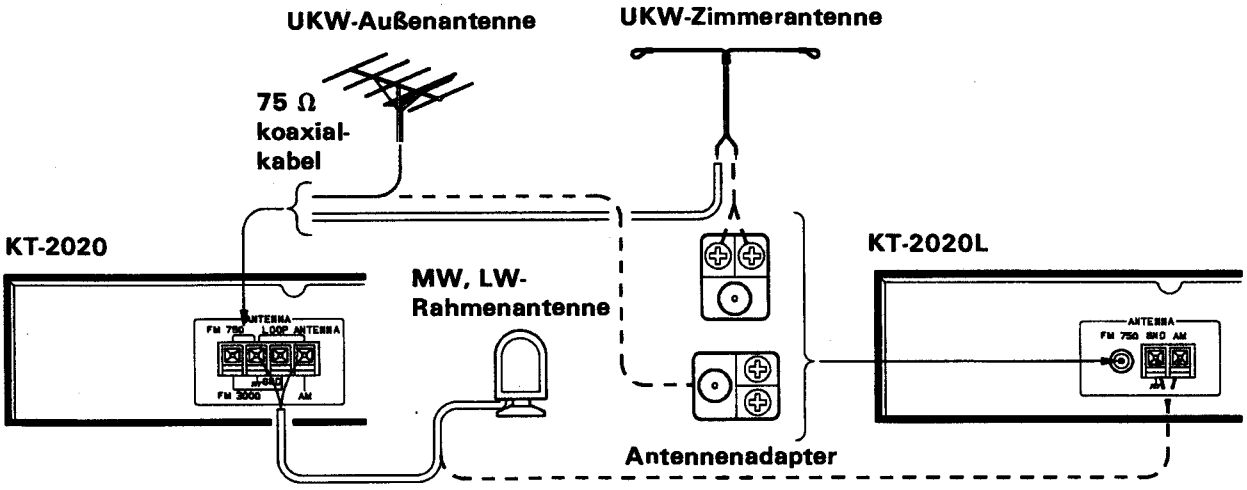


- Die Stecker des Systemsteuerungskabels vollständig in die SYSTEM CONTROL-Buchsen einstecken.
- Wenn das Systemsteuerungskebel und die Audiokabel nicht richtig angeschlossen sind, arbeiten die System-Fernbedienung und die Systemfunktionen nicht einwandfrei.

Hinwoise:

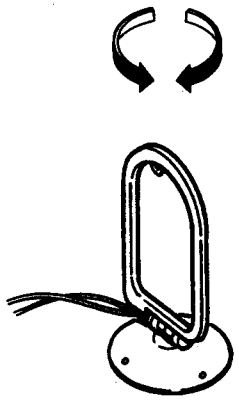
1. **Allo Ksbel fest anschließen. Bei Wackelkontakten ist es möglich, daß kein Ton erzeugt wird oder daß Btörgeräueche auftreten.**
2. **An den Netzausgang an der Geräterückseite darf kein Gerät mit einer höheron Leistungsaufnabme als angegeben angeschlossen werden.**
3. **Vor dsm Anschließen oder Abtrennen von Geräten immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen. Anschließen oder Abtrsnnen von Verbindungskabeln bei angeschlossenem Netzstecker kann Fehlfunktionen oder Beschädigungen des Gorätes verursachen.**

Antennenanschlüsse



■ MW/LW-Rahmenantenne

Die MW/LW-Rahmenantenne an den mitgelieferten Rahmenantennenständer befestigen und auf einem Regal o.ä. stellen oder mit Schrauben am Rack oder an der Wand anbringen.
Die MW/LW-Rahmenantenne so ausrichten, daß der Empfang optimal ist.

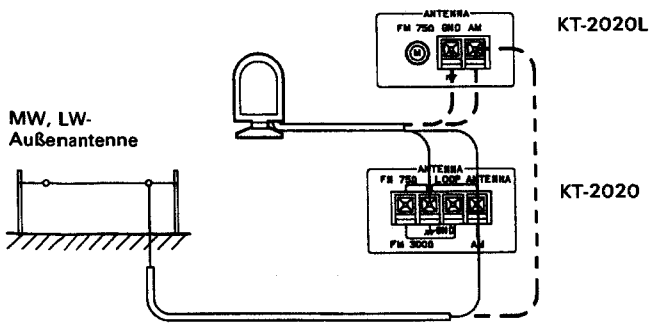


Die Lautsprecherkabel und Netzkabel von der MW/LW-Rahmenentenne fernhalten.

Hinweis:
Die MW/LW-Rehmenantenne nicht auf dae Gerät etollen. Da diases Garät einen Mikrcprczeeeor verwendot, können Störgeräueche euftreten, wann die MW/LW-Rehmonantenns euf dee Gerät gestellt wird. Dahar die MW/LW-Rahmenentenne vem Gerät entfernt aufetellen.

■ MW/LW-Außenantenne

In Stehlbetongebäuden oder in großer Entfernung vom Sender ist es eventuell erforderlich, eine lange Drahtantenne im Freien zu installieren. Das Ende des Drahtes muß abisoliert und an die AM-Klemme angeschlossen werden. In diesem Fall muß die Rahmenantenne angeschlossen bleiben.



■ UKW-Außenantenne

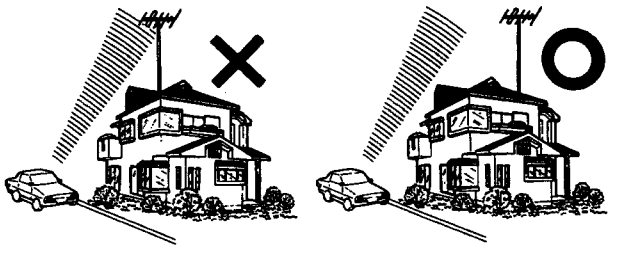
Es wird empfohlen, eine UKW-Außenantenne zu installieren, um UKW-Sender mit hoher Klangqualität empfangen zu können.
Für die Verbindung zwischen der Außenantenne und der FM ANTENNA-Buchse an der Geräterückseite ein Koaxialkabel verwenden. Für den Anschluß zwischen dem Koaxialkabel und der FM ANTENNA-Buchse siehe die obige Abbildung.

■ UKW-Zimmerantenne

In Gebieten mit ausreichend starkem UKW-Empfang können UKW-Sender mit der mitgelieferten T-förmigen Antenne empfangen werden, siehe die obige Abbildung. Da bei externen Interferenzen jedoch Störgeräusche auftreten können, wird die Verwendung einer UKW-Außenantenne empfohlen.

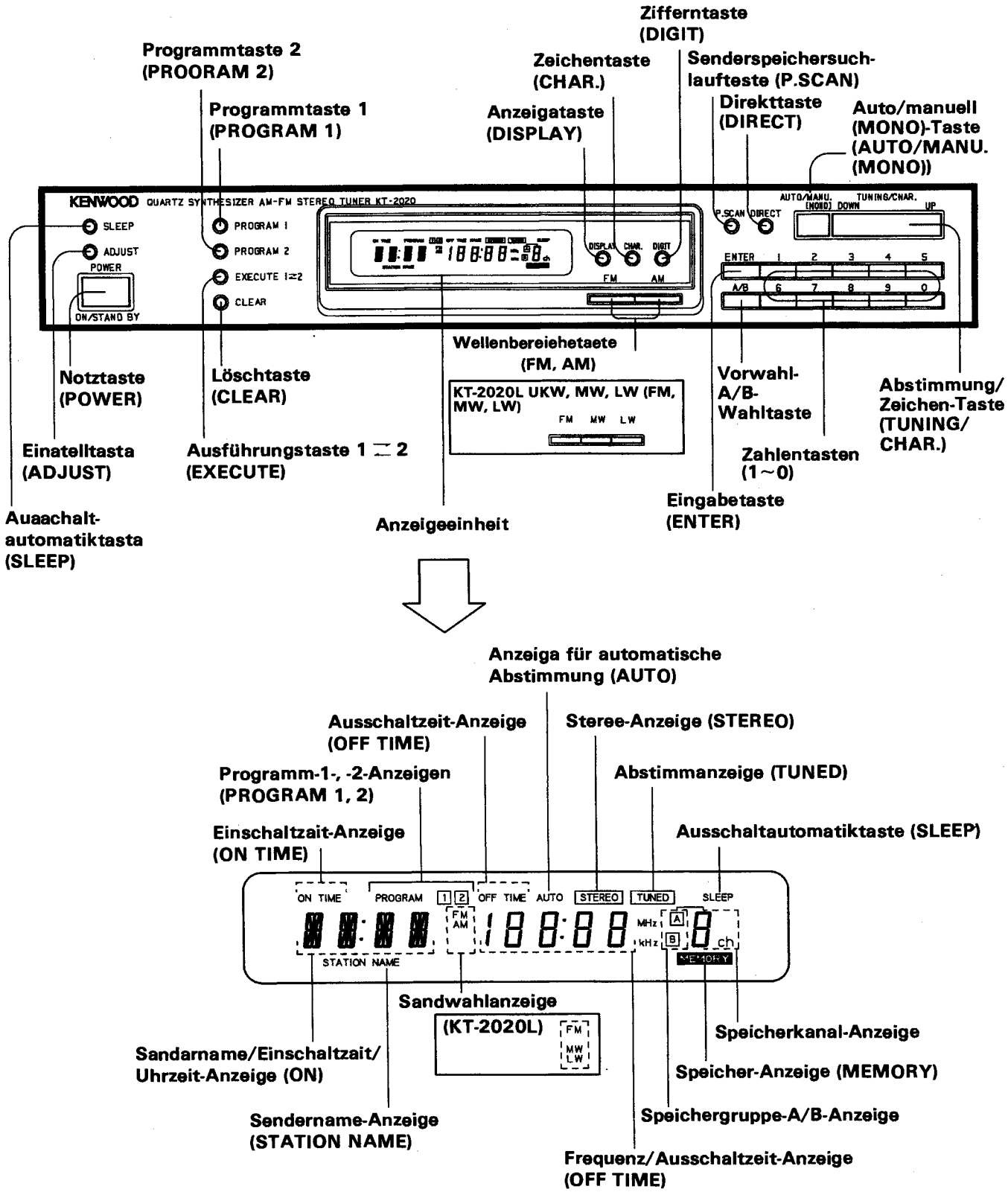
- Um Störungen durch Zündfunken vorbeifahrender Fahrzeuge zu vermeiden, sollte die Antenne so weit wie möglich von der Straße entfernt installiert werden.
- Das Zuleitungskabel bzw. das Koaxialkabel so kurz wie möglich halten. Überschüssige Kabellänge nicht bündeln oder aufrollen.
- Die Antenne muß mindestens zwei Meter von Stahlbetonwänden oder Metallteilen entfernt installiert werden.

Installation dra UKW-Außanantonna



DEUTSCH

Bedienungsorgone und Leuchtenzeigen

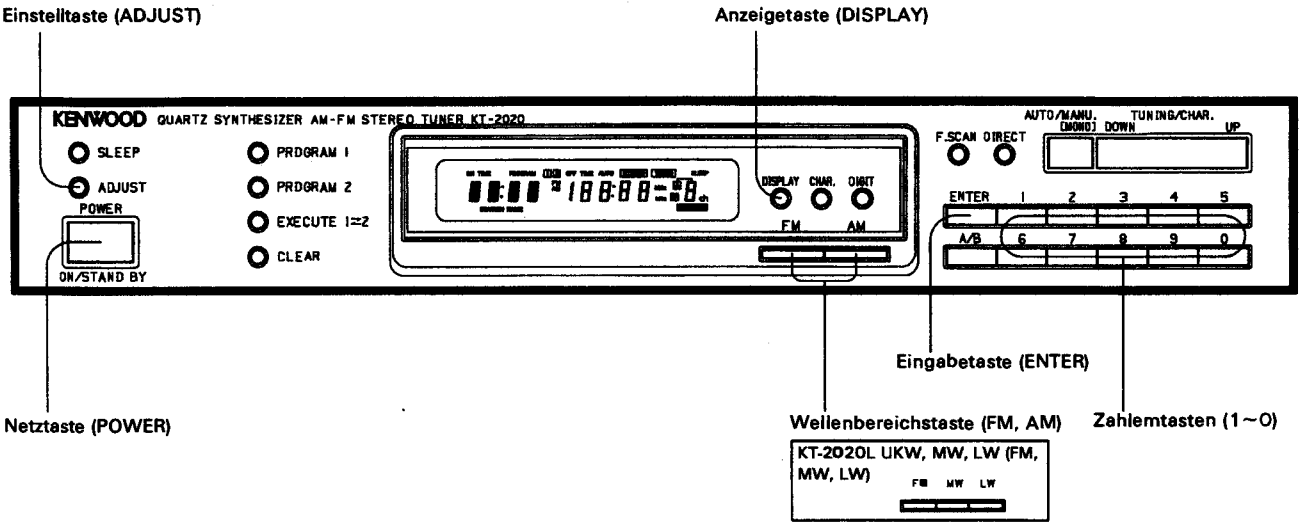


Bereitschaftsposition des POWER Taste

Wenn die POWER Taste auf OFF steht, wird ein geringer Strom für die Schaltuhr-Funktionen aufgenommen. Diese Betriebsart wird als Bereitschafts-Betriebsart bezeichnet.

DEUTSCH

Bedienung



DEUTSCH

■ Einstellen der Uhrzeit

Wenn das Netzkabel an eine Netzsteckdose angeschlossen wird, blinkt das Display unabhängig von der Einstellung der POWER-Taste des Verstärkers.Die Uhrzeit wird wie folgt eingestellt.

1. Die ADJUST-Tsste drücken.

- Die Uhrzeit-Anzeige blinkt auf dem Display.

2. Die Stunde und die Minuten mit den Zshlentesten (1~0) eingeben.

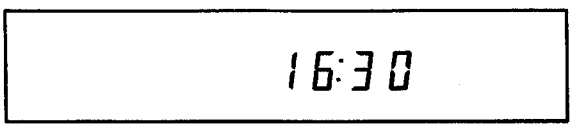
- Wenn Ziffern falsch eingegeben werden, die CLEAR-Taste drücken und dann die Ziffern erneut richtig eingeben.

Eingebebeispiel:

9:05 0→9→0→5
16:30 1→6→3→0

3. Die ENTER-Tsste drücken.

- Zur präzisen Einstellung der Uhrzeit die ENTER-Taste nach der Eingabe der Uhrzeit bei einem Zeitzeichen drücken.



Hinwais:
Wenn nach dam Einatallan dar Uhrzait ain Stromauafall auftritt odar daa Natzkabel gazogen wird, blinkt daa Diaplay. In diaaam Fall muß die Uhrzait nau eingaatallt wardan.

■ Rundfunkempfeng

1. Die POWER-Tsste drücken.

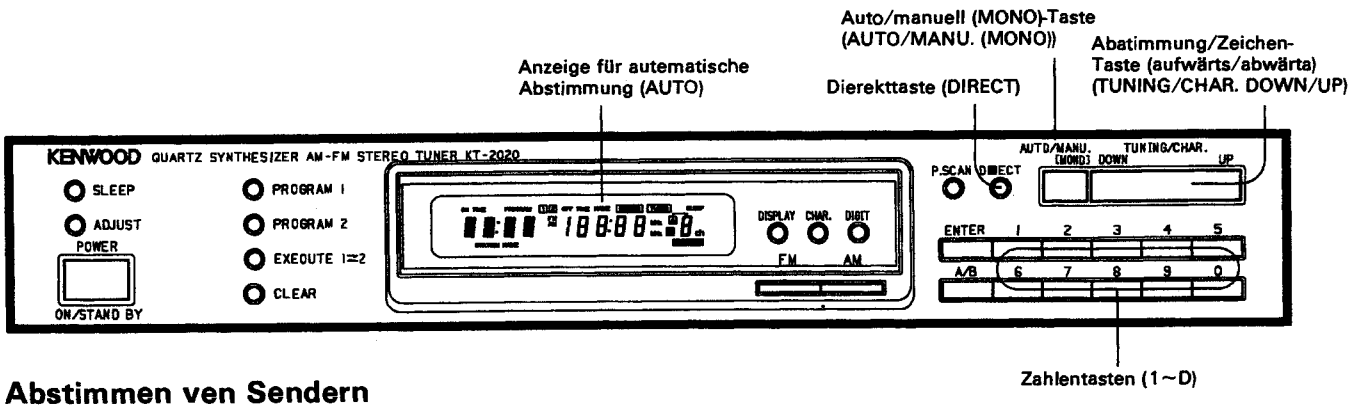
2. Den gewünschten Wellenbereich mit den Send-Wshltesten FM, MW und LW wählen.

3. Den gewünschten Sender nech den Anweisungen unter "Abstimmen ven Sendern" einstellen.

- Während der Abstimmung von Sendern wird die Tondämpfung aktiviert, so daß kein Ton gehört wird. Wenn ein Sender empfangen wird, kehrt der Ton zurück, daher sollte auf die Lautstärke-Einstellung geachtet werden.

4. Wenn der gewünschte Sender empfsngen wird, die Lsutstärke mit dem VOLUME-Regler des Verstärkers einstellen.

Zeitenzeige und DISPLAY-Teste
Mit jedem Drücken der DISPLAY-Taste wechselt die Anzeige auf dem Display zwischen Uhrzeit und Empfangsfrequenz.Wenn eine der Tuner-Bedientasten (Tasten, die mit der Abstimmung zu tun haben) während der Anzeige der Uhrzeit gedrückt wird, wird automatisch die Frequenz angezeigt.Einige Sekunden später wird wieder die Uhrzeit angezeigt.

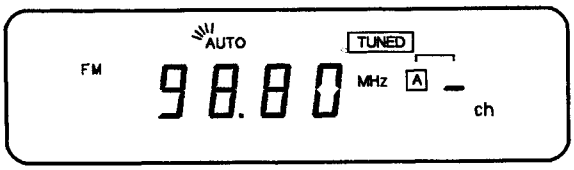


■ Abstimmen ven Sendern

Automatischa Abstimmung

Durch Drücken der TUNING/CHAR.-Taste wird automatisch ein Sender gesucht und abgestimmt. Bei UKW-Empfang wird entsprechend dem Sendersignal automatisch Stereo- oder Mono-Empfang gewählt.

1. Die AUTO/MANU. (MONO)-Teste drücken, sc daß die AUTO-Anzeige leuchtet.



2. Die TUNINO/CHAR.-Tests drücken, um einen Sender ebzustimmen.

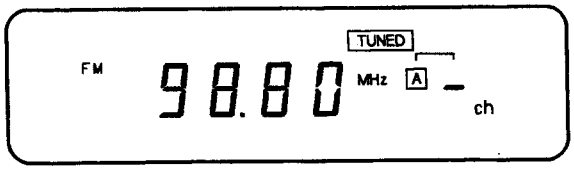
- Wenn die UP-Taste gedrückt wird, wird die Empfangsfrequenz vergrößert. Durch Drücken der DOWN-Taste erfolgt der Sendersuchlauf in Frequenz-Abwärtsrichtung.
- Wenn ein Sender empfangen wird, stoppt der Suchlauf, und die Empfangsfrequenz wird angezeigt.

3. Des ebige Verfehren wiederhelen, bis der gewünscbte Sender empfengen wird.

Manualle Abstimmung

Rundfunksender mit schwachem Signal können mit automatischer Abstimmung eventuell nicht empfangen werden. In diesem Fall kann der Sender mit manueller Abstimmung für Empfang in Mono eingestellt werden.

1. Die AUTO/MANU. (MONO)-Teste drücken, se daß die AUTO-Anzeige erlischt.



2. Die TUNINO/CHAR.-Teste drücken, um einen Sender ebzuetimmen.

- Mit jedem Drücken einer der TUNING/CHAR.-Tasten wird die angezeigte Frequenz um einen Schritt verändert.

3. Die TUNING/CHAR.-Teste leslassen, sebeld die Frequsnz des gewünschtsn Senders erreicht wird.

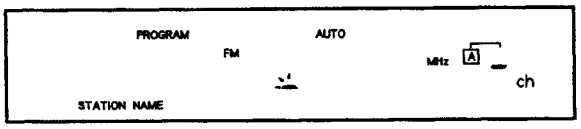
- Wenn der Sender nicht genau eingestellt ist, sind Störgeräusche vorhanden. In diesem Fall Feinabstimmung mit UP/DOWN durchführen.

Dirakt-Abstimmung

Die Senderwahl kann direkt durch Eingabe der Frequenz mit den Zahlentasten ohne Verwendung der TUNING/CHAR.-Tasten erfolgen.

1. Die DIRECT-Taste drücken.

- Die DIRECT-Taste ist nur verwendbar, wenn eine Frequenz auf dem Display angezeigt wird.
- Die Frequenzanzeige erlischt, und das Gerät schaltet in die Bereitschafts-Betriebsart.



2. Die Frequenz des gewünschten Senders mit den Zahlentasten (1~0) eingeben.

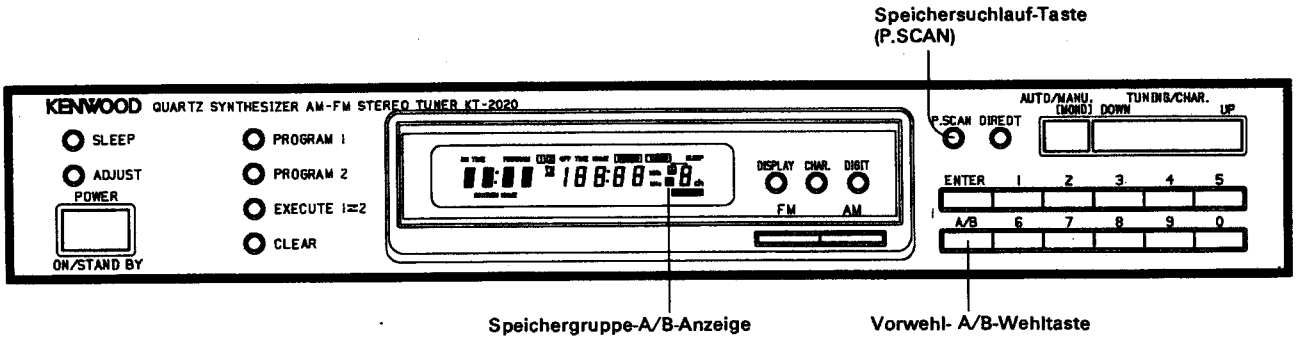
- Wenn die Ziffern so eingegeben werden, wie im folgenden Beispiel dargestellt, wird der entsprechende Sender automatisch abgestimmt.

Eingabebeispiel:

UKW 101,00 MHz ..... 1→0→1→0
(100 kHz Kanalabstand)
1→0→1→0→0
(50 kHz Kenalabstand)
MW S10 kHz ..... S→1→0
MW 1240 kHz ..... 1→2→4→0

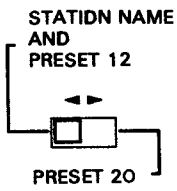
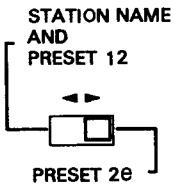
Speichern von UKW- und, MW- LW-Sendern

Mit den Zehlenteeten können für beide Speichorgruppen A und B bie zu 20 Sonder (Senderfrequenzen) oder 12 Sender (Senderfrequenzen und -nemen) geepeichort werden.



■ Vor dor Spoichorung

Den STATION NAME AND PRESET-Wahlschalter an der Geräterückseite entsprechend der Anzahl der Sender, die gespeichert werden sollen, auf "12" oder "20" stellen (bevor der Netzstecker an eine Netzsteckdose angeschlossen wird).

Wenn der Sendername angazeigt werden soll	Wenn der Senderneme nicht angezeigt werden sell
Schalter an der Geräterückseite (Auf "12" stellen.)  (Dieser Schalter wird ab Werk auf "12" gestellt.)	(Auf "20" stellen.) 
• Für die Speichergruppen A und B können insgesamt 12 UKW- oder MW/LW-Sender gespeichert werden. • Die folgenden Tasten sind verwendbar: Speichergruppe A: 1 – 6 (A-1 bis A-6) Speichergruppe B: 1 – 6 (B-1 bis B-6)	• Für die Speichergruppen A und B können insgesamt 20 UKW- oder MW/LW-Sender gespeichert werden. • Die folgenden Tasten sind verwendbar: Speichergruppe A: 1 – 0 (A-1 bis A-0) Speichergruppe B: 1 – 0 (B-1 bis B-0)

Hinweis:
Wenn die Scheltereinetellung geändert wird, wird der vorher geepeicherte Inhelt gelöscht.

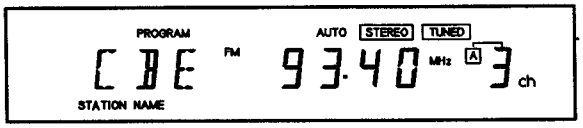
■ Empfangon ainoa goapoiohorton Sondars

Wenn die Frequenzen für verschiedene Rundfunksender nach den Anweisungen unter "Speicherung von Senderfrequenzen" bzw."Speicherung von Sendernamen und -frequenzen" auf Seite 34 gespeichert wurden, können diese Sender einfach durch Tastendruck empfangen werden.

1. Mit der A/B-Wahltaste die Speichergruppe A oder B wählen.

2. Die Zahlenteste für den gewünschten Senderspeicher drücken.

- Die Frequenz des gewählten Senders wird auf dem Display angezeigt, und der Sender wird empfangen.



■ Sondorapoichorauchlauf

Die gespeicherten Sender können nacheinander für jeweils kurze zeit empfangen werden.

1. Die P. SCAN-Taste drücken.

- Die gespeicherten Sender werden nacheinander für jeweils 5 Sekunden in der folgenden Reihenfolge empfangen. Wenn in einem Senderspeicher keine Frequenz gespeichert ist, wird zum nächsten Senderspeicher weitergegangen.

(Bis zu 20 Sender, wenn die Sendernemen nicht engezeigt werden.)

A-1 → A-2 ····· A-9 → A-0 → B-1 → B-2 ····· B-9 → B-0

(Bis zu 12 Sender, wenn gleichzeitig die Sendernamen angezeigt werden.)

A-1 → A-2 ····· A-6 → B-1 → B-2 ····· B-6

2. Zum Steppen des Senderspeichersuchlaufs die P. SCAN-Taste erneut drücken.

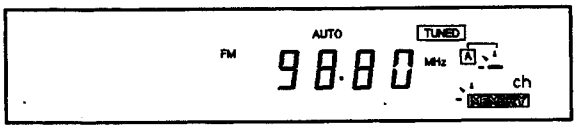
- Wenn der Senderspeichersuchlauf gestoppt wird, wird der jeweils empfangena Sender weiterhin empfangen.

■ Speicherung ven Senderfrequenzen

Prüfen, ob der STATION NAME AND PRESET-Schalter an der Geräterückseite auf "20" eingestellt ist.Falls nicht, den Netzstecker ziehen und den Schalter auf "20" stellen.(Es gibt auch die Schalterstellung "12".)

1. Nach den Anwaieungen unter "Abstimmen von Sendern" den Sender ainetellen, der gespeichert werden aoll.

2. Die ENTER-Taate drücken.
- Die MEMORY-Anzeige leuchtet.



3. Mit der A/B-Wahltaste dia Speichergruppe A oder B wählen.
- Wenn die A/B-Wahitaste gedrückt wird, erscheint die A- oder B-Anzeige auf dem Display.

4. Innerhalb von 5 Sekunden nach Drücken der ENTER-Taate eine der Zahlentasten (1 ~ 0) für den gewünschten Senderapeicher drücken.
- Nach der Speicherung erlischt die MEMORY-Anzeige, und die Senderspeichernummer wird angezeigt.
- Wenn eine faische Taste gedrückt wird oder wenn nach Drücken der ENTER-Taste mehr als 5 Sekunden vergangen sind, das Bedienverfahren erneut von Anfang an durchführen.
- Wenn in dem Senderspeicher, deren Zahlentaste gedrückt wird, bereits eine Frequenz gespeichert wurde, wird diese gelöscht und die neue Frequenz gespeichert.

5. Auf diese Weiae können bis zu 20 Senderfrequenzan in den Speichargruppen A und B geapeichert werden.

Hinwaise:
1. **Wann dia Sandarnamsn angezsigt wardsn, stahen nur die Zahlantastan 1~6 für Speichsrung zur Verfügung-.Dann ist Speicharn untar dsn Zahlentsstsn 7~6 nicht möglich.**
2. **Wenn veraahentlich ain falsches Zeichsn singegeben wird, die CLEAR-Tssts drückan und srnsut vcm 1.Zaichan beginnsn.**

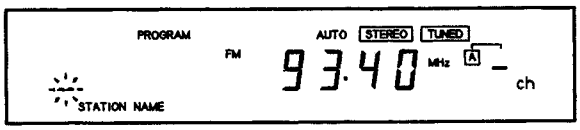
■ Speicherung von Sendernamen und -frequenzen

Sicherstellen, daß der STATION NAME AND PRESET-Schalter an der Geräterückseite auf "12" steht.

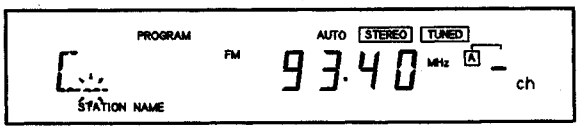
Eingabebeispiel:
Ein UKW-Sender mit einer Frequenz von 93,4 MHz wird empfangen und mit dem Namen "CBE" im Senderspeicher A – 3 gespeichert.

1. UKW S3,4 MHz einstellen.

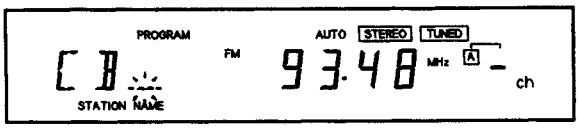
2. Die CHAR.-Taste drücken.



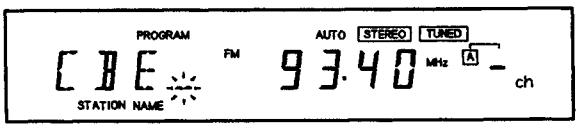
3. Die TUNING/CHAR.-Taste drücken, um "C" zu wählen, dann die DIGIT-Taste drüeken.



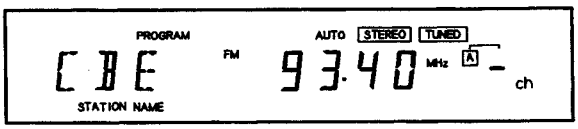
4. Die TUNING/CHAR.-Taete drücken, um "B" zu wählen, dann die DIGIT-Taste drücken.



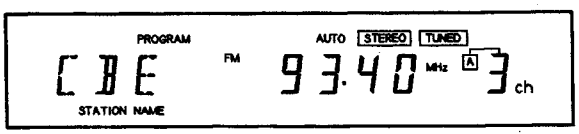
5. Die TUNING/CHAR.-Taste drücken, um "E" zu wählen, dann die DIGIT-Taste drücken.
- Bis zu vier Zeichen können eingegeben werden.

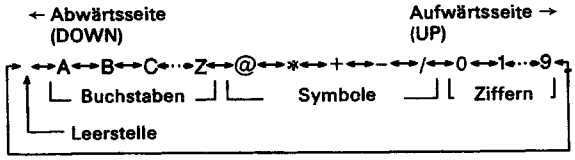


5. Die DIGIT-Taate erneut drücken.
- Die eingegebenen Zeichen werden gespeichert.

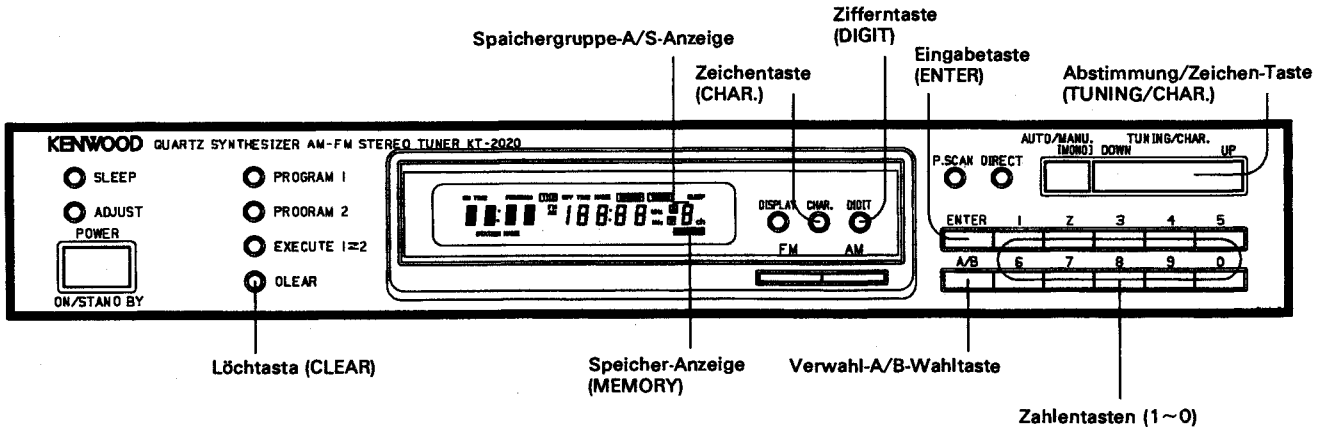


7. Entsprechend den Anweisungen unter "Speicherung von Senderfrequenzen" die ENTER-Taste, die Speichergruppe A und "3" der Reihe nach drücken.





Mit jedem Drücken der TUNING/CHAR.-Taste verändert sich die Zeichen-Anzeige wie in der Abbildung dargestellt.



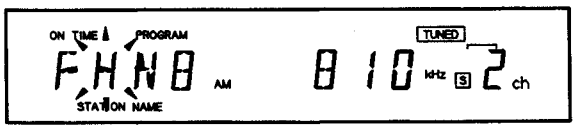
■ Ändern des Sendernemens

Eingabebeispiel:
Der Name des Senders MW 810 kHz, der unter B – 2 gespeichert ist, wird von "FHN8" zu "FEN" geändert.

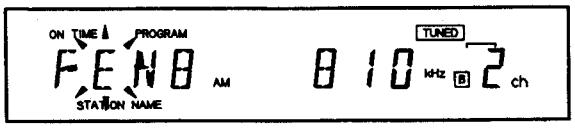
1. Den unter B – 2 gespeicherten Sender einstellen.

2. Dia CHAR.-Taste drücken.

3. Die DIGIT-Taste drücken, um zur zweiten Position weiterzugehen.

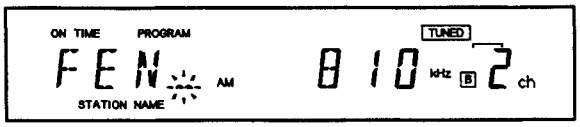


4. Die TUNING/CHAR.-Taste drücken, um "E" zu wählen.



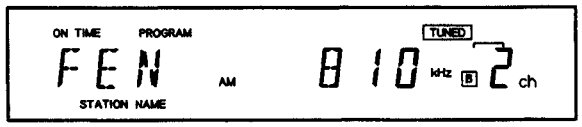
5. Die DIGIT-Taste zweimal drücken, um zur 4.Peaition weiterzugehen.

6. Die TUNING/CHAR.-Taste drücken, um Leerstelle zu wählen.



7. Die DIGIT-Taete drücken.

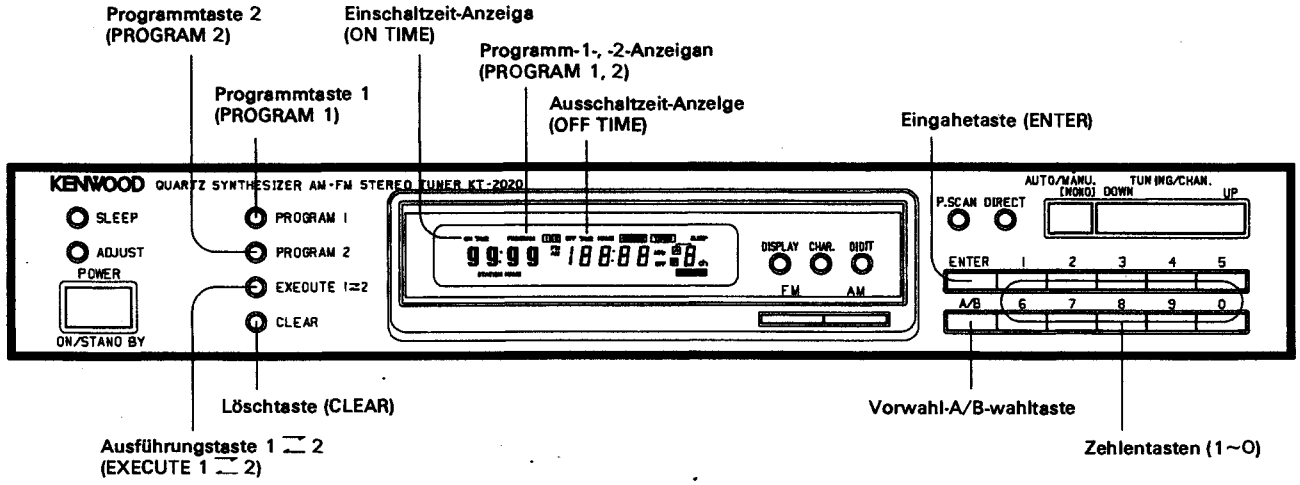
- Damit sind die eingegebenen Zeichen gespeichert.



Speicherung des letzten Senders
Wenn der POWER-Taste auf ON gestellt wird, wenn das Empfangsband zwischen UKW und MW/LW umgeschaltet wird, und wenn der Eingangswähler des Verstärkers von einer anderen Ouelle auf Tuner umgestellt wird, wird der zuletzt empfangene Sender automatisch eingestellt.

Verwendung der Schaltuhr

Dieser Tunar bietet zwei Schaltuhr-Funktienen: eine Pregramm-Schaltuhr und eine Einschlaf-Schaltuhr.



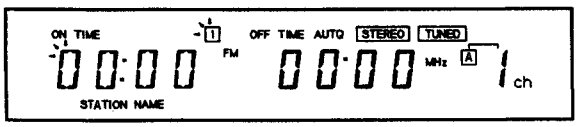
■ Programmiorung dor Schaltuhr (für Programm 1)

Zwei verschiedene Programme, 1 und 2, stehen zur Verfügung, und für beide Programme kann die Einschaltzeit (ON) und die Ausschaltzeit (OFF) innerhalb eines Zeitreums von 24 Stunden eingestellt werden.Wenn eine Programm-Schaltuhr aktiviert ist, arbeitet sie täglich.

1. Dia POWER-Tasta drüokan.

2. Dia Tasta PRDGRAMM 1 drüokan und dann innerhalb von 5 Sakundan dio ENTER-Tasta drückan.

- Nach Verlauf von 5 Sekunden wird zum vorigen Zustand zurückgekehrt.In diesem Fall die 8edienung erneut von Anfang an durchführen.

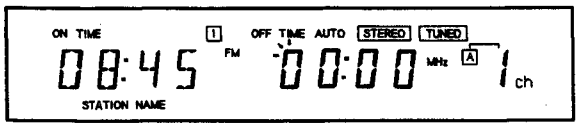


3. Mit dan Zablantaston dia Einsobaltzait (ON) angeben und dann dia ENTER-Tasta drüokan.

- Wenn ein Eingabefehler gemacht wird, die CLEAR-Taste drücken und dann das Verfahren von Anfang an wiederholen.

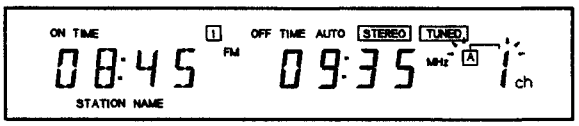
Eingabobaispiala:

8:45 "0"→"8"→"4"→"5"
19:30 "1"→"9"→"3"→"0"



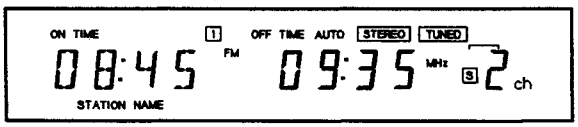
4. Mit den Zahlantasten die Ausschaltzeit (OFF) aingeben und dann die ENTER-Taste drückan.

- Wenn ein Eingabefehler gemacht wird, die CLEAR-Taste drücken und dann das Verfahren von Anfang an wiederholen.



5. Dia A/R-Wahltaste und die Zahlentaste für den Sendarspeicher, in dam der zu empfangene Sandar gespeiohart ist, drücken.

- Wenn ein Eingabefehler gemacht wird, die CLEAR-Taste drücken und dann das Verfahren von Anfang an wiederholen.
- Auch wenn zur Einschaltzeit (ON) kein Sender empfangen werden soll, muß die Nummer eines Senderspeichers eingegeben werden.



5. Dia ENTER-Taste drücken.Damit ist die Programmierung für das Schaltuhr-Programm 1 beendet.

7. Die Programmierung für das Schaltuhr-Programm 2 euf die gleiche Weisa wie oben durchführen.

Hinweis:

Wenn dia Tasta PROGRAMM 1, 2 währand dar Einstallung der Schaltuhr gadrückt wird, wird dia Einstallung auf den Anfangszustand zurückvarsatzt.In diesem Fall muß dia Einstellung arneut vcn Anfang an durchgaführt werden.

DEUTSCH

■ Schaltuhr-Empfang von Rundfunksondern

1. **Der Sender, dsr mit der Scheltuhr empfengen werden soll, muß in einem Senderspeicher gespeichert sein.**
   - Wenn er nicht gespeichert ist, den Sender nach den Anweisungen unter "Speicherung von Senderfrequenzen" bzw."Speicherung von Sendernamen und -frequenzen" (auf Seite 34) speichern.

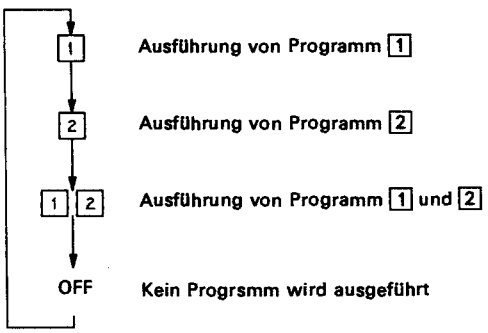
2. **Des Scheltuhr-Pregremm nech den Anweisungen unter "Prcgremmierung der Scheltuhr" (euf Seite 35) einstellen.**

3. **Leutstärke, Kleng usw.em Verstärker eder snderen Gerät einstellen.**

4. **Mit der Teste EXECUTE 1 ⇄ 2 die gewünschte Progremm-Nummer wählen.**
   - Die Anzeige der gewählten Programm-Nummer leuchtet.

5. **Die POWER-Teste des Tuners drücken, um die Spennungsversergung euszuschelten.**
   - Alle Anzeigen auf dem Display mit Ausnahme der Programm-Anzeige und der Uhrzeit-Anzeige erlöschen.

Bei jedem Drücken der Taste EXECUTE 1 ⇄ 2 wechselt die Programm-Nummer-Anzeige in der folgenden Reihenfolge, und das Programm entsprechend der gewählten Nummer wird ausgeführt.



Bei Erreieben der eingestellten Zeit

1. **Zur progremmierten Einschaltzeit (ON) wird die Spannungsversergung autematisch aingeschaltet, und der eingestellte Sender wird empfangen.**

2. **Sei Erreichen der programmierten Ausschaltzeit (OFF) wird die Spannungsversergung autematisch eusgescheltet.**
   - Um den Sender weiterhin zu empfangen, die Taste EXECUTE 1 ⇄ 2 vor Erreichen der Ausschaltzeit (OFF) drücken, so daß beide Schaltuhr-Programmnummer-Anzeigen A und B auf dem Display erlöschen.
   - Bei Erreichen der Ausschaltzeit (OFF) wird die Spannungsversorgung automatisch ausgeschaltet.Wenn der Rundfunkempfang fortgesetzt werden soll, die POWER-Taste wieder einschalten.

■ Übarprüfen des Programminhalts

Die Teste PROGRAMM 1 oder 2 drücken.

- Der Inhalt des Programms wird für etwa 5 Sekunden angezeigt, dann wird in die vorige Betriebsart zurückgekehrt.

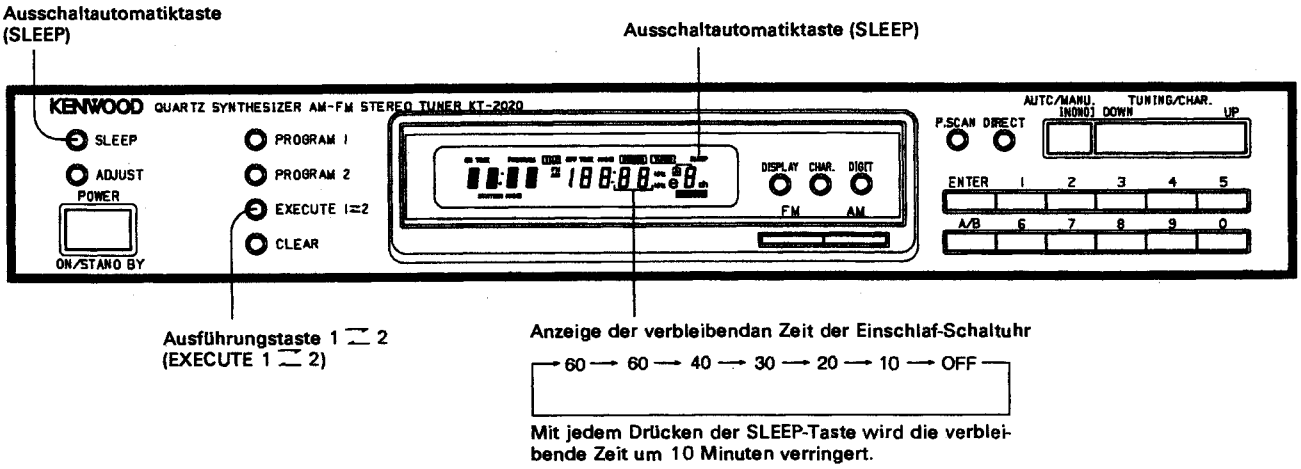
■ Wonn keine Schaltuhrfunktion benötigt wird

Die Teste EXECUTE 1 ⇄ 2 drücken, so deß beide Pregremm-Anzeigen 1 und 2 erlöschen.

Hinweise:

1. **Wann die Taste EXECUTE 1 ⇄ 2 gedrückt eder die Spannungsversorgung ausgeschaltet wird, währand eines der Programme aktiviert iet (zwiechsn dar Einschalt- und der Ausschaltzeit), kann as vorkcmmen, daß dor Tuner nicht einwandfrei funkticniert.**
2. **Wenn beide Programme, 1 und 2, eingostollt sind, hat Programm 2 Vorrang vor Programm 1.**
   - **Wenn die Einschaltzeit vnn Programm 2 währand der Ausführung von Programm 1 erreicht wird, wird Programm 2 ausgeführt.**
   - **Wenn die Einschaltzeit von Programm 1 während der Ausführung von Programm 2 orreicht wird, wird Programm 1 nicht ausgeführt.**
3. **Um die Programme 1 und 2 aufoinanderfolgend auszuführen, muß zwischen dor Auscchaltzeit des ersten Programms und der Einschaltzeit doe zweiten Programms ein Abstand von mehr als 1 Minuto freigelassen werden.**
4. **Wenn ein Programm eingostellt wurdo, wird os täglich ausgeführt.Wenn die Schaltuhrfunktion nicht benütigt wird, die Scheltuhrfunktion nach den Anweisungen unter "Wenn koino Sohaltuhrfunktion benütigt wird" desaktivieren.**
5. **Die Einecblaf-Schaltuhrfunktion hat Vorrang vcr der Programm-Schaltuhr.**
6. **Wenn die Uhrzeit-Anzeige blinkt, funktioniert die Schaltuhr nicht.Die Uhrzeit nach den Anweisungen unter "Einstellen der Uhrzeit" auf 6eite 31 einstollen.**

DEUTSCH



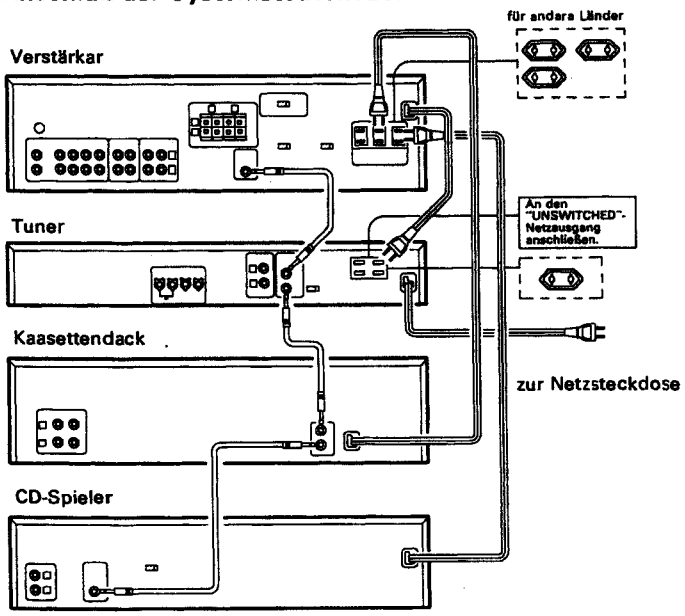
Mit jedem Drücken der SLEEP-Taste wird die verbleibende Zeit um 10 Minuten verringert.

DEUTSCH

■ Sehaltuhr-Wiedergabe des Kassettendecks oder CD-Spielers

Mit der Programm-Schaltuhr dieses Tuners kann ein Kassettendeck oder CD-Spieler zu jeder gewünschten Zeit gestartet werden.Für Einzelheiten zum Anschließen des Netzkabels usw.siehe das Anschluß-Diagramm in der Bedienungsanleitung des Verstärkers.

Anschluß sn dis Netzausgänge und Anschluß dsr Systemsteuerkebel



Hinweis:

Wenn die Modellnummer KT-2020L ist, das Netzkabel des Verstärkers direkt an eine Netzsteckdose anschließen.

■ Verwendung der Einschlaf-Schaltuhr

Mit der Einschlaf-Schaltuhr wird die Spannungsversorgung automatisch nach Ablauf der eingestellten Zeitdauer ausgeschaltet. Die Einschlaf-Schaltuhr kann in Schritten von 10 Minuten bis zu 60 Minuten eingestellt werden.

1. Die SLEEP-Taste einmal drücken.

- Die SLEEP-Anzeige leuchtet, und die verbleibende Zeit wird auf dem Display angezeigt.

2. Mit jedem weiteren Drücken der SLEEP-Taste wird die verbleibende Zeit wie in der Abbildung dargestellt verändert.

- Die SLEEP-Taste so oft drücken, bis die gewünschte Zeitdauer auf dem Display erscheint.
- Wenn die SLEEP-Taste gedrückt wird, während die verbleibende Zeitdauer weniger als 10 Minuten beträgt, wird die Spannungsversorgung ausgeschaltet.

3. Zum Desaktivieren der Einschlaf-Schaltuhr dia PDWER-Taste auf OFF und dann wieder auf ON stellen.

Hinweis:

Pür Verwendung eines anderen Gerätes als den CD-Spieler mit der Audio-Schaltuhr muß die CD aus dem CD-spieler entnommen werden.

Störungssuche

Scheinbare Fehlfunktionen beruhen oft auf einfachen Sedienungsfehlern. Sollte das System nicht einwandfrei arbeiten, versuchen Sie zunächst, das Problem anhand der folgenden Tabello zu beheben, bevor Sie eich an Ihren Fachhändler oder eine Kundendienststelle wenden.

Symptem	Ursecbe	Sehebung
Keine Spennungsversergung, wenn der POWER-Teste euf ON gesteilt wird.	• Das Netzkabel ist nicht eingesteckt.	• Fest das Netzkabel in die Steckdose einstecken.
Zeit-Anzeige stcppt und blinkt.	• Die Spannungsversorgung war unterbrochen. • Das Netzkabel wurde abgetrennt und wieder angeschlossen.	• Die Uhrzeit richtig einstellen. • Die Uhrzeit richtig einstellen.
Scheltuhr-Retrieb funkticniert nicht.	• Die Uhrzeit ist nicht eingestellt. Die Spannungszuführung war unterbrochen. • Die Einschalt- und Ausschaltzeit für das Programm wurden nicht eingestell. • Das Schaltuhr-Programm wurde nicht für Ausführung eingestellt.	• Die Uhrzeit richtig einstellen. • Die Einschalt- und die Ausschaltzeit einstellen. • Die Taste EXECUTE 1 ⎓ 2 entsprechend des erforderlichen Programmsdrücken.
Störgsräusche	• Störgeräusche durch die Zündung vorbeifahrender Fahrzeuge. • Verursacht durch andere elektrische Geräte. • Fernseher ist zu nahe aufgestellt.	• Die Antenne weiter von der Straße entfernt installieren. • Das Gerät, das die Störungen verursacht, ausschalten. • Den Fernseher weiter entfernt aufstellen.
Der Kleng ist verzerrt.	• Die mitgelieferte MW/LW-Rahmenantenne ist in falscher Ausrichtung oder an einer falschen Stelle angebracht. • Die Störungen stammen von einem anderen elektrischen Gerät (wie Neonlampe oder Gerät mit Elektromotor). • Die Signalstärke des empfangenen Senders ist zu schwach.	• Die Antenne so weit wie möglich vom Tuner entfernt anbringen und für optimalen Empfang ausrichten. • Das Gerät, das die Störungen verursacht, ausschalten oder weiter vom Tuner entfernen. • Eine MW/LW-Außenantenne installieren und an den Tuner anschließen.
UKW/MW/LW-Empfeng ist nicht möglich.	• Es ist keine Antenne angeschlossen. • Der Wellenbereich ist nicht richtig eingestellt. • Der richtige Sender ist nicht abgestimmt.	• Die Antenne richtig an den Tuner anschließen. • Den Wellenbereich richtig einstellen. • Den gewünschten Sender mit der TUNING/CHAR.-Taste abstimmen.
Wenn nech der Speicherung eine Zehlenteste (1 ~ 0) gedrückt wird, erfelgt kein Empfeng.	• Die Frequenz des empfangbaren Senders ist nicht unter der Zahlentaste (1 ~ 0) gespeichert. • Die Speicherung wurde gelöscht, weil über lange Zeit keine Spannungsversorgung erfolgte.	• Die Frequenz eines empfangbaren Senders abstimmen und unter einer der Zahlentasten (1 ~ 0) speichern. • Die Speicherung erneut durchführen.
Ein sbgestimmter Sender kenn nicht unter einer der Zehlentesten (7 ~ 0) gespsichert werden.	• Der Schalter STATION NAME AND PRESET an der Geräterückseite ist auf „12" eingestellt.	• Das Netzkabel abtrennen und dann der Schalter STATION NAME AND PRESET auf „20" stellen.

Hinweise:

1. Da in diesem System Mikrocomputer verwendet werden, können externe Interferenzstörungen eindringen und Fehlfunktionen verursachen. Sollte dies vorkommen, den Netzstecker ziehen und dann wieder anschließen.
2. Kontakt-Reinigungsmittel sollten nicht verwendet werden, well dadurch Fehlfunktionen verursacht werden können. Insbesondere müssen Reinigungsmittel, die Öl enthalten, vermieden werden, weil sich dadurch Plastikteile verformen können.

DEUTSCH

Technische Daten

KT-2020L (für Eurepa und U.K.)

UKW-Empfengstsil

Empfengsfrequenz ..... 87,5 MHz – 108 MHz
Eingengsampfindiichkeit (DiN)
MGNG ..... 0,6 μV
STEREG ..... 22 μV
Gesamtkiirrgrad (DiN bei 1 kHz, 65,2 dSf Eingeng)
MONG ..... 0,15 %
STEREO ..... 0,4 %
Störspennungsebstend (DiN bewertet bei 1 kHz, 65,2 dSf Eingeng)
MONG ..... 68 dB
STEREO ..... 63 dB
Stereotrennung (DiN)
1 kHz ..... 40 dB

Trennschärfe
(DiN ±300 kHz) ..... 64 dB

Frequenzgsng
(30 Hz – 15 kHz) ..... +0,5 dB, −2 dB
Ausgengspegei/impedenz
(bei 1 kHz, 75 kHz Hub) ..... 0,6 V/3,3 kΩ

MW-Empfangstail

Empfengsfrequenz ..... 531 kHz – 1,602 kHz
Eingengsempfindiichkeit ..... 13 μV/(400 μV/m)
Störepsnnungsabstend
(bei 30% Mod., 1 mV Eingsng) ..... 50 dB
Gesemtkiirrgred ..... 0,5 %

LW-Empfangstail

Empfengsfrequenz ..... 153 kHz – 281 kHz
Eingengsempfindiichkeit ..... 22 μV
Störspannungsabetand
(bei 30% Mod., 1 mV Eingeng) ..... 47 dB
Gesamtkiirrgred 0,6%
Ausgsngspegei/impadsnz
(bei 30% Mod., 1mV Eingeng) 0,18V/3,3kΩ

Allgemein

Leietungseufnahme ..... 8 W
Abmessungen ..... B: 440 mm
H: 78 mm
T: 267 mm
Gewieht (nette) ..... 2,5 kg

KT-2020 (für andere Länder)

UKW-Empfangateil

Empfengsfrequenz ..... 87,5 MHz – 108 MHz
Eingengsampfindlichkeit (IHF) ..... 0,95 μV/10,8 dBf
Gesamtkiirrgred (bei 1 kHz, 65 dRf Eingeng)
MONO ..... 0,4 %
STEREO ..... 0,5 %
Störspannungsebstend (bei 1 kHz, 65 dSf Eingeng)
MONO ..... 78 dB
STEREO ..... 73 dB
6tereetrennung
1 kHz ..... 40 dB
Trennschörfe (±400 kHz) ..... 50 dB
Frequenzgeng
(30 Hz – 15 kHz) ..... +0,5 dB, −2 dB
Auegengspegei/impedenz
(bei 1 kHz, 75 kHz Hub) ..... 0,6 V/3,3 kΩ

MW-Empfangsteil

Empfengsfrequenz
9 kHz Keneiebstend ..... 531 kHz – 1.602 kHz
10 kHz Keneiebstend ..... 530 kHz – 1.610 kHz
Eingengsempfindlichkeit ..... 11 μV/(280 μV/m)
Störspennungsebstend
(bei 30% Mod., 1 mV Eingsng) ..... 50 dB
Gesamtkiirrgred ..... 0,5 %
Auegengspegei/Impedenz
(bei 30% Med., 1 mV Eingeng) ..... 0,18 V/3.3 kΩ

Allgemain

Leistungsaufnehme ..... B W
Abmessungen ..... B: 440 mm
H: 7B mm
T: 267 mm
Gewicht (netto) ..... 2,5 kg

Hinweis:
Im Sinne ständiger Verbesserung eller Erzeugniase ven KENWOOD behalten wir uns Änderungen im Design und den techniechsn Deten ehne verhergehende Bekanntgabe vor.

DEUTSCH

KENWOOD

Druck: Schaltungsdienst Lange Berlin (Germany)